

REGOLAMENT (KE) NRU 1082/2006 tal-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-5 ta' Lulju 2006

dwar raggruppament Ewropew ta' koperazzjoni territorjali (REKT)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 159 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽³⁾,

Billi:

- (1) It-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 159 tat-Trattat jipprevedi li jiġu deċiżi azzjonijiet speċifiċi barra mill-Fondi li huma s-sugġett ta' l-ewwel subparagrafu ta' dak l-Artikolu, sabiex jinkiseb l-oġettiv ta' koeżjoni soċjali u ekonomika previst mit-Trattat. L-iżvilupp armonjuż tat-territorju Komunitarju kollu u l-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali akbar jimplikaw it-tishih tal-koperazzjoni territorjali. Għal dan il-ghan huwa xieraq li jiġu adottati l-miżuri meħtieġa għat-titjib tal-kondizzjonijiet ta' implementazzjoni għal azzjonijiet ta' koperazzjoni territorjali.
- (2) Huwa meħtieġ li jittiehdu miżuri sabiex jitnaqqsu d-diffikultajiet sinifikattivi li jiltaqgħu magħhom l-Istati Membri, u b'mod partikolari, ir-regjuni u l-awtoritajiet lokali, fl-implementazzjoni u l-amministrazzjoni ta' azzjonijiet ta' koperazzjoni territorjali fi hdan il-qafas tal-ligijiet u l-proċeduri nazzjonali differenti.
- (3) Waqt li jittiehed kont b'mod partikolari taż-żieda finnumru ta' fruntieri terrestri u marittimi fil-Komunità wara t-tkabbir tagħha, huwa meħtieġ li jiġi ffaċilitat ir-rinforz ta' koperazzjoni territorjali fil-Komunità.
- (4) L-istrumenti eżistenti, bħar-raggruppament Ewropew ta' interess ekonomiku, urew li m'humiex adatti biżżejjed sabiex tiġi organizzata koperazzjoni strutturata taħt l-inizjattiva INTERREG matul il-perjodu ta' programmazzjoni 2000-2006.

(5) L-*acquis* tal-Kunsill ta' l-Ewropa jipprovdi opportunitajiet u oqfsa differenti li fi hdanhom l-awtoritajiet lokali u reġjonali jistgħu jikkoperaw minn-naħa għal oħra tal-fruntieri. Dan l-istrument mhuwiex maħsub sabiex jaħrab dawk l-oqfsa jew sabiex jipprovdi sett ta' regoli speċifiċi komuni li jirregolaw b'mod uniformi l-arranġamenti kollha bħal dawn fil-Komunità kollha.

(6) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni ⁽⁴⁾ jżid il-mezzi li jsostnu l-koperazzjoni territorjali Ewropea.

(7) Bl-istess mod huwa meħtieġ li tiġi ffaċilitata u segwita l-implementazzjoni ta' azzjonijiet ta' koperazzjoni territorjali mingħajr kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità.

(8) Sabiex jingħelbu l-ostakoli li jfixklu l-koperazzjoni territorjali, jeħtieġ li jinholoq strument ta' koperazzjoni fil-livell Komunitarju għall-holqien ta' raggruppamenti koperattivi fit-territorju Komunitarju, li jkollhom personalità ġuridika, imsejhin "raggruppamenti Ewropej ta' koperazzjoni territorjali" (REKT). Ir-rikors għal REKT m'għandux ikun obbligatorju.

(9) Huwa xieraq li REKT jingħata l-kapaċità li jaġixxi fisem il-membri tiegħu, u b'mod partikolari l-awtoritajiet reġjonali u lokali li minnhom ikun iffurmat.

(10) Il-kompiti u l-kompetenzi ta' REKT għandhom jiġu stabbiliti f'konvenzjoni.

(11) REKT għandu jkun jista' jaġixxi, jew bl-iskop ta' l-implementazzjoni ta' programmi jew proġetti ko-finanzjati mill-Komunità, b'mod partikolari taħt il-Fondi Strutturali konformement mar-Regolament (KE) Nru 1083/2006 u mar-Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali ⁽⁵⁾ jew bl-iskop tat-twettiq ta' azzjonijiet ta' koperazzjoni territorjali li jkun biss l-inizjattiva ta' l-Istati Membri u ta' l-awtoritajiet reġjonali u lokali tagħhom kemm b'kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità kif ukoll mingħajrha.

(12) Għandu jiġi speċifikat li r-responsabbiltà finanzjarja ta' l-awtoritajiet reġjonali u lokali, kif ukoll dik ta' l-Istati Membri, fir-rigward ta' l-amministrazzjoni kemm tal-fondi Komunitarji kif ukoll tal-fondi nazzjonali, ma tkunx milquta mill-formazzjoni ta' REKT.

⁽¹⁾ ĠU C 255, 14.10.2005, p. 76.

⁽²⁾ ĠU C 71, 22.3.2005, p. 46.

⁽³⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tas-6 ta' Lulju 2005 (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill tat-12 ta' Gunju 2006 (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali), u Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-4 ta' Lulju 2006 (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽⁴⁾ Ara paġna 25 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

⁽⁵⁾ Ara paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

- (13) Għandu jiġi speċifikat li s-setgħat eżercitata mill-awtoritajiet reġjonali u lokali bħala awtoritajiet pubbliċi, b'mod partikolari s-setgħat tal-pulizija u dawk regolatorji, ma jistgħux ikunu s-suġġett ta' konvenzjoni.
- (14) Huwa meħtieġ li REKT jistabbilixxi l-istatuti tiegħu u jgħammar lilu nnifsu bl-organi tiegħu stess, kif ukoll b'regoli għall-budget tiegħu u għall-eżerċizzju tar-responsabbiltà finanzjarja tiegħu.
- (15) Il-kondizzjonijiet għall-koperazzjoni territorjali għandhom jinholqu skond il-prinċipju ta' sussidjarjetà proklamata fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu l-oġġettivi tiegħu, billi mhuwiex obbligatorju r-rikors għal REKT, skond is-sistema kostituzzjonali ta' kull Stat Membru.
- (16) It-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 159 tat-Trattat ma jippermettix l-inklużjoni ta' entitajiet minn pajjiżi terzi fil-leġislazzjoni bbażata fuq dik id-dispożizzjoni. L-adozzjoni ta' miżura Komunitarja li tippermetti l-holqien ta' REKT m'għandhiex, madanakollu, teskludi l-possibbiltà li entitajiet minn pajjiżi terzi jipparteċipaw f'REKT iffurmat skond dan ir-Regolament fejn dan ikun permess mil-liġi ta' xi pajjiż terz jew minn xi ftehim bejn Stati Membri u pajjiżi terzi.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

In-natura ta' REKT

- Raggruppament Ewropew ta' koperazzjoni territorjali, minn hawn 'il quddiem imsejjah "REKT", jista' jiġi stabbilit fuq territorju Komunitarju taht il-kondizzjonijiet u suġġett għall-arranġamenti previsti minn dan ir-Regolament.
- L-oġġettiv ta' REKT għandu jkun li jiffaċilita u jipromwovi koperazzjoni transkonfinali, trans-nazzjonali u/jew inter-reġjonali, minn hawn 'il quddiem imsejha "koperazzjoni territorjali" bejn il-membri tiegħu kif stabbilit fl-Artikolu 3(1), bil-għan esklussiv li tiġi msahha l-koeżjoni ekonomika u soċjali.
- REKT għandu jkollu personalità ġuridika.
- F'kull wiehed mill-Istati Membri REKT għandu jkollu l-kapaċità ġuridika l-aktar estensiva mogħtija lil persuni ġuridiċi fil-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru. Huwa jista', b'mod partikolari, jakkwista jew jiddisponi minn proprjetà mobbli u immobbli u jimpjega persunal u jista' jkun parti fi proċedimenti legali.

Artikolu 2

Liġi applikabbli

- REKT għandu jkun regolat minn dawn li ġejjin:

- dan ir-Regolament;
- fejn ikun espressament awtorizzat minn dan ir-Regolament, id-dispożizzjonijiet tal-konvenzjoni u l-istatuti msemmija fl-Artikoli 8 u 9;
- fil-każ ta' materji li ma jkunux, jew li jkunu biss parzjalment, regolati minn dan ir-Regolament, il-liġijiet ta' l-Istat Membru fejn ir-REKT ikollu l-uffiċċju registrazzjoni tiegħu.

Fejn ikun meħtieġ taht id-dritt Komunitarju jew taht dak internazzjonali privat li tiġi stabbilita l-għażla tal-liġi li tirregola l-atti ta' REKT, REKT għandu jiġi ttrattat bħala entità ta' l-Istat Membru fejn huwa ikollu l-uffiċċju registrazzjoni tiegħu.

2. Fejn Stat Membru jkun fih diversi entitajiet territorjali li jkollhom applikabbli r-regoli tal-liġi tagħhom stess, ir-referenza għal-liġi applikabbli taht il-paragrafu 1(ċ) għandha tinkludi l-liġi ta' dawk l-entitajiet, b'kont meħud ta' l-istruttura kostituzzjonali ta' l-Istat Membru konċernat.

Artikolu 3

Il-kompożizzjoni ta' REKT

1. REKT għandu jkun magħmul minn membri, fil-limiti tal-kompetenzi tagħhom taht il-liġi nazzjonali, li jappartjenu lil wahda jew iżjed mill-kategoriji li ġejjin:

- Stati Membri;
- awtoritajiet reġjonali;
- awtoritajiet lokali;
- korpi regolati mil-liġi pubblika fis-sens tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 1 (9) tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar il-koordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi ⁽¹⁾.

Jistgħu jkunu membri wkoll assoċjazzjonijiet li jikkonsistu minn korpi li jappartjenu lil wahda jew aktar minn dawn il-kategoriji.

2. REKT għandu jkun magħmul minn membri li jinsabu fit-territorju ta' mill-inqas żewġ Stati Membri.

Artikolu 4

L-istabbiliment ta' REKT

1. Id-deċiżjoni li jiġi stabbilit REKT għandha tittiehed fuq l-inizjattiva tal-membri prospettivi tiegħu.

2. Kull membru prospettiv għandu:

- jinnotifika lill-Istat Membru li taht il-liġi tiegħu huwa jkun ġie ffurmat dwar l-intenzjoni tiegħu li jipparteċipa f'REKT; u
- jibgħat lil dak l-Istat Membru kopja tal-konvenzjoni u l-istatuti proposti msemmija fl-Artikoli 8 u 9.

⁽¹⁾ ĠU L 134, 30.4.2004, p. 114. Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2083/2005 (ĠU L 333, 20.12.2005, p. 28).

3. Wara notifika taht il-paragrafu 2 minn membru prospettiv, l-Istat Membru konċernat għandu, b'kont mehud ta' l-istruttura kostituzzjonali tiegħu, japprova l-partecipazzjoni tal-membru prospettiv fir-REKT, sakemm huwa ma jkax li tali partecipazzjoni mhijiex konformi ma' dan ir-Regolament, jew mal-liġi nazzjonali, inklużi s-setgħat u d-dmirijiet tal-membru prospettiv jew li tali partecipazzjoni mhijiex ġustifikata għal raġunijiet ta' interess pubbliku jew ta' politika pubblika ta' dak l-Istat Membru. Ftali każ, l-Istat Membru għandu jagħti dikjarazzjoni tar-raġunijiet tiegħu għar-rifjut ta' l-approvazzjoni.

Bħala regola ġenerali, l-Istat Membru għandu jasal għad-deċiżjoni tiegħu fi żmien terminu perentorju ta' tliet xhur mid-data tar-riċezzjoni ta' applikazzjoni ammissibbli skond il-paragrafu 2.

Fid-deċiżjoni dwar il-partecipazzjoni fir-REKT tal-membru prospettiv, l-Istati Membri jistgħu japplikaw ir-regoli nazzjonali.

4. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet kompetenti li jirċievu n-notifiki u d-dokumenti kif stabbilit fil-paragrafu 2.

5. Il-membri għandhom jaqblu dwar il-konvenzjoni msemmija fl-Artikolu 8 u dwar l-istatuti msemmija fl-Artikolu 9 u jiżguraw konsistenza ma' l-approvazzjoni ta' l-Istati Membri skond il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

6. Kwalunkwe emenda magħmula lill-konvenzjoni u kwalunkwe emenda sostanzjali magħmula lill-istatuti għandhom jiġu approvati mill-Istati Membri skond il-proċedura stabbilita f'dan l-Artikolu. L-emendi sostanzjali magħmula lill-istatuti għandhom ikunu dawk li jinvolvu, direttament jew indirettament, emenda lill-konvenzjoni.

Artikolu 5

Il-ksib ta' personalità ġuridika u l-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali

1. L-istatuti msemmija fl-Artikolu 9 u kwalunkwe emenda sussegwenti magħmula lilhom għandhom jiġu registrati u/jew pubblikati skond il-liġi nazzjonali applikabbli fl-Istat Membru fejn ir-REKT konċernat ikollu l-uffiċċju registrazzjoni tiegħu. Ir-REKT għandu jkseb personalità ġuridika fil-jum tar-registrazzjoni jew publikazzjoni, skond liema ssir l-ewwel. Il-membri għandhom jinformaw lill-Istati Membri konċernati u lill-Kumitat tar-Reg-uni dwar il-konvenzjoni u r-registrazzjoni u/jew il-publikazzjoni ta' l-istatuti.

2. Ir-REKT għandu jiżgura li, fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mir-registrazzjoni u/jew il-publikazzjoni ta' l-istatuti, tiġi mibgħuta talba lill-Uffiċċju għall-Publikazzjonijiet Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej għall-publikazzjoni ta' avviż fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea li jhabbar l-istabbiliment tar-REKT b'dettalji dwar l-isem, l-oġettivi, il-membri u l-uffiċċju registrazzjoni tiegħu.

Artikolu 6

Il-kontroll ta' l-amministrazzjoni ta' fondi pubbliċi

1. Il-kontroll ta' l-amministrazzjoni ta' fondi pubbliċi minn REKT għandu jkun organizzat mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru fejn ir-REKT ikollu l-uffiċċju registrazzjoni tiegħu. L-Istat Membru fejn ir-REKT ikollu l-uffiċċju registrazzjoni tiegħu għandu jinnomina l-awtorità kompetenti għal dan il-kompitu qabel ma jagħti l-approvazzjoni tiegħu għall-partecipazzjoni fir-REKT taht l-Artikolu 4.

2. Fejn ikun meħtieġ taht il-leġiżlazzjoni nazzjonali ta' l-Istati Membri konċernati oħrajn, l-awtoritajiet ta' l-Istat Membru fejn REKT ikollu l-uffiċċju registrazzjoni tiegħu għandhom jagħmlu arrangamenti sabiex l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri konċernati oħrajn iwettqu kontrolli fit-territorju tagħhom fir-rigward ta' dawk l-atti tar-REKT li jitwettqu f'dawk l-Istati Membri u jiskambjaw l-informazzjoni xierqa kollha.

3. Il-kontrolli kollha għandhom jitwettqu skond standards ta' verifika aċċettati internazzjonalment.

4. Minkejja l-paragrafi 1, 2 u 3, fejn il-kompiti ta' REKT msemmija taht l-ewwel jew it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 7(3) jinkludu azzjonijiet li huma ko-finanzjati mill-Komunità, għandha tapplika l-leġiżlazzjoni rilevanti relattiva għall-kontroll ta' fondi provduti mill-Komunità.

5. L-Istat Membru fejn REKT ikollu l-uffiċċju registrazzjoni tiegħu għandu jinforma lill-Istati Membri konċernati oħrajn dwar kwalunkwe diffikultà li jkun iltaqa' magħha waqt il-kontrolli.

Artikolu 7

Kompiti

1. REKT għandu jwettaq il-kompiti mogħtija lill-membri tiegħu skond dan ir-Regolament. Il-kompiti tiegħu għandhom ikunu definiti mill-konvenzjoni miftiehma mill-membri tiegħu, konformement ma' l-Artikoli 4 u 8.

2. REKT għandu jaġixxi fil-konfini tal-kompiti mogħtija lill-membri, li għandhom ikunu limitati għall-facilitazzjoni u għall-promozzjoni tal-koperazzjoni territorjali sabiex tiġi msahha l-koeżjoni ekonomika u soċjali u għandhom jiġu determinati mill-membri tiegħu abbażi li kollha jkunu jaqgħu fil-limiti tal-kompetenza ta' kull membru taht il-liġi nazzjonali tiegħu.

3. Speċifikament, il-kompiti ta' REKT għandhom ikunu limitati primarjament għall-implementazzjoni ta' programmi jew proġetti ta' koperazzjoni territorjali ko-finanzjati mill-Komunità, permezz tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, tal-Fond Soċjali Ewropew u/jew tal-Fond ta' Koeżjoni.

Ir-REKT jistgħu jwettqu azzjonijiet speċifiċi oħrajn ta' koperazzjoni territorjali bejn il-membri tagħhom sabiex jillhqu l-oġettivi imsemmi fl-Artikolu 1(2), kemm jekk ikollhom kontribut finanzjarju mill-Komunità u kemm jekk le.

L-Istati Membri jistgħu jillimitaw il-kompiti li r-REKT jistgħu jwettqu minghajr kontribut finanzjarju mill-Komunità. Madankollu, dawk il-kompiti għandhom jinkludu mill-inqas l-azzjonijiet ta' koperazzjoni elenkati taht l-Artikolu 6 tar- Regolament (KE) Nru 1080/2006.

4. Il-kompiti mogħtija lil REKT mill-membri tiegħu ma għandhomx jikkoncernaw l-eżerċizzju ta' setgħat mogħtija mill-ligi pubblika jew ta' dmirijiet li l-objettiv tagħhom ikun li jissalvagwardjaw l-interessi ġenerali ta' l-Istat jew ta' awtoritajiet pubbliċi oħrajn, bħas-setgħat tal-pulizija u dawk regolatorji, il-gustizzja u l-politika barranija.

5. Il-membri ta' REKT jistgħu jiddeċiedu b'mod unanimu li jagħtu s-setgħa lil wiehed mill-membri sabiex jeseġwixxi l-kompiti tiegħu.

Artikolu 8

Konvenzjoni

1. REKT għandu jkun iggvernat minn konvenzjoni konkluża unanimament mill-membri tiegħu skond l-Artikolu 4.

2. Il-konvenzjoni għandha tispeċifika:

- (a) l-isem tar-REKT u l-uffiċċju registrat tiegħu, li għandu jkun fi Stat Membru li taht il-ligijiet tiegħu mill-inqas wiehed mill-membri jkun iffurmat;
- (b) il-medda tat-territorju li fih ir-REKT jista' jeseġwixxi l-kompiti tiegħu;
- (c) l-objettiv speċifiku u l-kompiti tar-REKT, it-terminu ta' żmien tiegħu u l-kondizzjonijiet li jiggvernaw ix-xoljiment tiegħu;
- (d) il-lista tal-membri tar-REKT;
- (e) il-ligi applikabbli għall-interpretazzjoni u l-infurzar tal-konvenzjoni, li għandha tkun il-ligi ta' l-Istat Membru fejn ir-REKT ikollu l-uffiċċju registrat tiegħu;
- (f) l-arranġamenti xierqa għal rikonossiment reċiproku, inklużi dawk għall-kontroll finanzjarju; u
- (g) il-proċeduri għall-emendament tal-konvenzjoni, li għandhom jikkonformaw ma' l-obbligi stabbiliti fl-Artikoli 4 u 5.

Artikolu 9

Statuti

1. L-istatuti ta' REKT għandhom jiġu adottati abbażi tal-konvenzjoni magħmula mill-membri tiegħu billi jaġixxu unanimament.

2. L-istatuti ta' REKT għandhom jikkontjenu, bħala minimu, id-dispożizzjonijiet kollha tal-konvenzjoni flimkien ma' dawn li ġejjin:

- (a) id-dispożizzjonijiet operattivi ta' l-organi tar-REKT u l-kompetenzi tagħhom, kif ukoll in-numru ta' rappreżentanti tal-membri fl-organi relevanti;

- (b) il-proċeduri tat-teħid ta' deċizzjonijiet tar-REKT;
- (c) il-lingwa jew lingwi operattivi;
- (d) l-arranġamenti għall-funzjonament tiegħu, b'mod partikolari rigward l-amministrazzjoni tal-persunal, il-proċeduri ta' reklutaġġ u n-natura tal-kuntratti tal-persunal;
- (e) l-arranġamenti għall-kontributi finanzjarji tal-membri u r-regoli applikabbli tal-kontabbiltà u tal-baġit, inklużi dawk dwar kwistjonijiet finanzjarji, ta' kull wiehed mill-membri tar-REKT fir-rigward tiegħu;
- (f) l-arranġamenti għar-responsabbiltà tal-membri skond l-Artikolu 12(2);
- (g) l-awtoritajiet responsabbli għan-nomina ta' awdituri esterni indipendenti; u
- (h) il-proċeduri għall-emendament ta' l-istatuti, li għandhom jikkonformaw ma' l-obbligi stabbiliti fl-Artikoli 4 u 5.

Artikolu 10

L-organizzazzjoni ta' REKT

1. REKT għandu jkollu mill-inqas l-organi li ġejjin:

- (a) assemblea, li tkun magħmula minn rappreżentanti tal-membri tiegħu;
 - (b) direttur, li jirrapreżenta lir-REKT u li jaġixxi f'ismu.
2. L-istatuti jistgħu jipprovdu għal organi addizzjonali b'setgħat definiti b'mod ċar.
3. REKT għandu jkun responsabbli għall-atti ta' l-organi tiegħu fir-rigward ta' terzi, anke fejn tali atti ma jaqgħux fil-limiti tal-kompiti tar-REKT.

Artikolu 11

Baġit

1. REKT għandu jstabbilixxi baġit annwali li għandu jiġi adottat mill-assemblea, li jikkontjeni, b'mod partikolari, komponent dwar spejjeż ta' kuljum u, jekk meħtieġ, komponent operattiv.

2. Il-preparazzjoni tal-kontijiet tiegħu inkluż, fejn meħtieġ, ir-rapport annwali li jakkumpanjah u l-verifika u l-pubblikazzjoni ta' dawk il-kontijiet, għandhom ikunu regolati skond l-Artikolu 2(1)(ċ).

Artikolu 12

Likwidazzjoni, insolvenza, waqfien ta' hlasijiet u responsabbiltà

1. Fir-rigward ta' likwidazzjoni, insolvenza, waqfien ta' hlasijiet u proċeduri simili, REKT għandu jkun regolat mil-ligijiet ta' l-Istat Membru fejn ir-REKT ikollu l-uffiċċju registrat tiegħu, sakemm ma jkunx previst mod ieħor fil-paragrafi 2 u 3.

2. REKT għandu jkun responsabbli għad-djun tiegħu rrispettivament min-natura tagħhom.

Sa fejn l-assi ta' REKT ikunu insuffiċjenti sabiex jissodisfaw ir-responsabbiltajiet tiegħu, il-membri tiegħu għandhom ikunu responsabbli għad-djun tar-REKT irrispettivament min-natura tagħhom, bis-sehem ta' kull membru ffissat proporzjonalment għall-kontibuzzjoni tiegħu, sakemm il-liġi nazzjonali li taħtha jkun iffurmat membru ma teskludix jew ma tillimitax ir-responsabbiltà ta' dak il-membri. L-arranġamenti għall-kontibuzzjonijiet għandhom ikunu ffissati fl-istatuti.

Jekk ir-responsabbiltà ta' mill-inqas membru wiehed ta' REKT tkun limitata bhala riżultat tal-liġi nazzjonali li taħtha jkun iffurmat, il-membri l-oħra jistgħu wkoll jillimitaw ir-responsabbiltà tagħhom fl-istatuti.

Il-membri jistgħu jipprovdur fl-istatuti li huma jkunu responsabbli, wara li jkunu waqfu li jkunu membri ta' REKT, għall-obbligi li jirriżultaw minn attivitajiet tar-REKT matul l-iżhubija tagħhom.

L-isem ta' REKT li l-membri tiegħu jkollhom responsabbiltà limitata għandu jinkludi l-kelma 'limitat'.

Il-pubblikazzjoni tal-konvenzjoni, ta' l-istatuti u tal-kontinġent ta' REKT li l-membri tiegħu jkollhom responsabbiltà limitata għandha tkun mill-inqas ugwali għal dik meħtieġa għal tipi oħra ta' entità ġuridika li l-membri tagħhom ikollhom responsabbiltà limitata iffurmati taħt il-liġijiet ta' l-Istat Membru fejn dak ir-REKT ikollu l-uffiċju registrat tiegħu.

Stat Membru jista' jipprojbixxi r-registrazzjoni fit-territorju tiegħu ta' REKT li l-membri tiegħu jkollhom responsabbiltà limitata.

3. Mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà finanzjarja ta' l-Istati Membri fir-rigward ta' kwalunkwe finanzjament mill-Fondi Strutturali u/jew ta' Koeżjoni provduti lil REKT, l-ebda responsabbiltà finanzjarja ma għandha tirriżulta għall-Istati Membri taħt dan ir-Regolament fir-rigward ta' REKT li tiegħu huma ma jkunux membri.

Artikolu 13

Interess pubbliku

Fejn REKT iwettaq kwalunkwe attività bi ksur tad-dispożizzjonijiet ta' Stat Membru dwar il-politika pubblika, is-sigurtà pubblika, is-saħħa pubblika jew il-moralità pubblika, jew bi ksur ta' l-interess pubbliku ta' Stat Membru, korp kompetenti ta' dak l-Istat Membru jista' jipprojbixxi dik l-attività fuq it-territorju tiegħu jew jeżiġi li dawk il-membri li jkunu ġew iffurmati taħt il-liġi tiegħu jirtiraw mir-REKT sakemm ir-REKT ma jieqafx mill-attività msemmija.

Tali projbizzjonijiet ma għandhomx jikkostitwixxu mezz ta' restrizzjoni arbitrara jew moħbija fuq il-koperazzjoni territorjali bejn il-membri tar-REKT. Għandha tkun possibbli r-reviz-

joni tad-deċiżjoni ta' dak il-korp kompetenti minn awtorità ġudizzjarja.

Artikolu 14

Xoljiment

1. Minkejja d-dispożizzjonijiet dwar ix-xoljiment li jinsabu fil-konvenzjoni, fejn issir applikazzjoni minn kwalunkwe awtorità kompetenti b'interess leġittimu, il-qorti jew l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru fejn REKT ikollu l-uffiċju registrat tiegħu għandha tordna l-istralċ tar-REKT jekk issib li r-REKT ma jkunx għadu jikkonforma aktar mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 1(2) jew 7 jew, b'mod partikolari, fejn ir-REKT ikun qiegħed jaġixxi barra mil-limiti tal-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 7. Il-qorti jew l-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-Istati Membri kollha li taħt il-liġi tagħhom ġew iffurmati l-membri dwar kwalunkwe applikazzjoni għax-xoljiment ta' REKT.

2. Il-qorti jew l-awtorità kompetenti tista' tippermetti lir-REKT żmien sabiex jirrimedja s-sitwazzjoni. Jekk ir-REKT jonqos milli jaġmel dan fiż-żmien permess, il-qorti jew l-awtorità kompetenti għandha tordna l-istralċ tiegħu.

Artikolu 15

Ġurisdizzjoni

1. It-terzi li jikkunsidraw ruħhom danneġġati mill-atti jew ommissjonijiet ta' REKT għandhom ikollhom id-dritt li jfittxu jinfurzew ir-pretensjonijiet tagħhom permezz ta' proċess ġudizzjarju.

2. Hlief fejn previst mod iehor f'dan ir-Regolament, il-leġislazzjoni Komunitarja dwar il-ġurisdizzjoni għandha tapplika għal dispuți li involvu REKT. Fi kwalunkwe każ li ma jkunx previst ftali leġislazzjoni Komunitarja, il-qorti kompetenti għar-riżoluzzjoni ta' dispuți għandhom ikunu l-qorti ta' l-Istat Membru fejn ir-REKT ikollu l-uffiċju registrat tiegħu.

Il-qorti kompetenti għar-riżoluzzjoni ta' dispuți taħt l-Artikolu 4(3) jew (6), jew taħt l-Artikolu 13 għandhom ikunu l-qorti ta' l-Istat Membru li d-deċiżjoni tiegħu tkun kontestata.

3. Xejn f'dan ir-Regolament ma għandu jiċhad liċ-ċittadini mill-eżerċizzju tad-drittijiet kostituzzjonali nazzjonali tagħhom ta' appell kontra korpi pubbliċi li jkunu membri ta' REKT fir-rigward ta':

- deċiżjonijiet amministrattivi fir-rigward ta' attivitajiet li jkunu qegħdin jitwettqu minn REKT;
- aċċess għal servizzi fil-lingwa tagħhom stess; u
- aċċess għal informazzjoni.

F'dawn il-każijiet il-qorti kompetenti għandhom ikunu dawk ta' l-Istat Membru li taħt il-kostituzzjoni tiegħu jirriżultaw id-drittijiet ta' appell.

*Artikolu 16***Dispożizzjonijiet finali**

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu dawk id-dispożizzjonijiet li jkunu adegwati sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament.

Fejn ikun meħtieġ taħt it-termini tal-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru, Stat Membru jista' jistabbilixxi lista komprensiva tal-kompiti li l-membri ta' REKT, fis-sens ta' l-Artikolu 3(1), iffurmati taħt il-liġijiet tiegħu digà jkollhom, sa fejn tkun konċernata l-koperazzjoni territorjali f'dak l-Istat Membru.

L-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn kif meħtieġ dwar kwalunkwe dispożizzjoni adottata taħt dan l-Artikolu.

2. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu għall-hlas ta' onorarji in konnessjoni mar-reġistrazzjoni tal-konvenzjoni u ta' l-istatuti. Dawk l-onorarji ma jistgħux, madankollu, jeċċedu l-ispiża amministrattiva tagħhom.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, nhar il-5 ta' Lulju 2006.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

*Artikolu 17***Rapport u klawnsola ta' revizzjoni**

Sa l-1 ta' Awwissu 2011, il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u l-proposti għal emendi, fejn ikun xieraq.

*Artikolu 18***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Awwissu 2007, bl-eċċezzjoni ta' l-Artikolu 16, li għandu japplika mill-1 ta' Awwissu 2006.

Għall-Kunsill

Il-President

P. LEHTOMAKI